

# Uradni list

## Evropske unije

# C 245



Slovenska izdaja

## Informacije in objave

Zvezek 58

27. julij 2015

Vsebina

### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

#### Sodišče Evropske unije

2015/C 245/01      Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije*. . . . . 1

### V Objave

SODNI POSTOPKI

#### Sodišče

2015/C 245/02      Zadeva C-111/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo 4. marca 2015 Upravno sodišče Republike Slovenije (Slovenija)– Občina Gorje/Republika Slovenija . . . . . 2

2015/C 245/03      Zadeva C-167/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale civile di Roma (Italija) 13. aprila 2015 – X/Presidenza del Consiglio dei Ministri. . . . . 3

2015/C 245/04      Zadeva C-168/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Okresný súd Prešov (Slovaška republika) 14. aprila 2015 – Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovost s.r.o.. . . . . 3

2015/C 245/05      Zadeva C-178/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Poljska) 20. aprila 2015 – Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie . . . . . 4

2015/C 245/06      Zadeva C-187/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Düsseldorf (Nemčija) 24. aprila 2015 – Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen. . . . . 5

SL

2015/C 245/07	Zadeva C-194/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Italija) 28. aprila 2015 – Véronique Baudinet in drugi/Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino. . . . .	5
2015/C 245/08	Zadeva C-205/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 30. aprila 2015 vložilo Judecătoria Sibiu (Romunija) – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Braşov/Vasile Toma, Birou Executor Judecătoreşc Horaţiu-Vasile Cruduleci . . . . .	6
2015/C 245/09	Zadeva C-211/15 P: Pritožba, ki jo je Orange, prej France Télécom, vložila 8. maja 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 26. februarja 2015 v zadevi T-385/12, Orange/Komisija. . . . .	6
2015/C 245/10	Zadeva C-213/15 P: Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 8. maja 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 27. februarja 2015 v zadevi T-188/12, Patrick Breyer/Evropska komisija. . . . .	7
2015/C 245/11	Zadeva C-217/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italija) 11. maja 2015 – kazenski postopek zoper Massima Orsija . . . . .	8
2015/C 245/12	Zadeva C-222/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Pécsi Törvényszék (Madžarska) 15. maja 2015 – Hőszig Kft/Alstom Power Thermal Services . . . . .	9
2015/C 245/13	Zadeva C-228/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Catania (Italija) 19. maja 2015 – kazenski postopek proti Snežani Velikovi . . . . .	10
2015/C 245/14	Zadeva C-233/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administratīvā apgabaltiesa (Latvija) 21. maja 2015 – SIA „Oniors Bio“/Valsts ieņēmumu dienests . . . . .	11
2015/C 245/15	Zadeva C-241/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Cluj (Romunija) 25. maja 2015 – kazenski postopek zoper Niculaiea Aurela Bob-Dogija. . . . .	12
2015/C 245/16	Zadeva C-249/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 28. maja 2015 – Wind 1014 GmbH, Kurt Daell/Skatteministeriet . . . . .	12

**Splošno sodišče**

2015/C 245/17	Zadeva T-296/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. junija 2015 – Health Food Manufacturers' Association in drugi/Komisija („Varstvo potrošnikov — Uredba (EU) št. 432/2012 — Zdravstvene trditve na živilih — Ničnostna tožba — Predpis, ki ne zajema izvedbenih ukrepov — Neposredno nanašanje — Dopustnost — Kršitev členov 13 in 28 Uredbe (ES) št. 1924/2006 — Načelo dobrega upravljanja — Prepoved diskriminacije — Napačna ocenjevalna merila — Uredba št. 1924/2006 — Ugovor nezakonnosti — Pravica do izjave — Pravna varnost — Nerazumno prehodno obdobje — Seznam trditev, katerih uporaba je začasno prekinjena“) . . . . .	14
2015/C 245/18	Zadeva T-334/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 12. junija 2015 – Plantavis in NEM/Komisija in EFSA (Varstvo potrošnikov — Zdravstvene trditve na živilih — Uredba (EU) št. 432/2012 — Ničnostna tožba — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Neposredno nanašanje — Dopustnost — Uredba (ES) št. 1924/2006 — Ugovor nezakonnosti — Register zdravstvenih trditev) . . . . .	15
2015/C 245/19	Zadeva T-496/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. junija 2015 – McCullough/Cedefop („Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti, ki se nanašajo na oddajo javnih naročil in sklenitev ustreznih pogodb — Zahteva za predložitev dokumentov v okviru kazenskega postopka — Zavrnitev dostopa — Izjema, ki se nanaša na varstvo zasebnosti in integritete posameznika — Izjema, ki se nanaša na varstvo postopka odločanja“) . . . . .	16

2015/C 245/20	Zadeva T-452/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. junija 2015 – Laboratoires CTRS/Komisija („Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravila sirote — Dovoljenje za promet z zdravilom Cholic Acid FGK (preimenovano v Kolbam) — Terapevtske indikacije — Tržna ekskluzivnost — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 141/2000“) . . . . .	17
2015/C 245/21	Zadeva T-285/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Wirtschaftsvereinigung Stahl in drugi/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost) . . . . .	18
2015/C 245/22	Zadeva T-286/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Röchling Oertl Kunststofftechnik/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	19
2015/C 245/23	Zadeva T-287/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Schaeffler Technologies/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	19
2015/C 245/24	Zadeva T-288/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Walter Klein/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	20
2015/C 245/25	Zadeva T-289/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – H-O-T Servicecenter Nürnberg in drugi/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost) . . . . .	21
2015/C 245/26	Zadeva T-294/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Klemme/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost) . . . . .	22
2015/C 245/27	Zadeva T-295/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Autoneum Germany/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost) . . . . .	23
2015/C 245/28	Zadeva T-296/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Erbslöh/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	24

2015/C 245/29	Zadeva T-297/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Walter Klein/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	24
2015/C 245/30	Zadeva T-298/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Erbslöh Aluminium/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	25
2015/C 245/31	Zadeva T-300/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Fricopan Back/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost) . . . . .	26
2015/C 245/32	Zadeva T-301/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Michelin Reifenwerke/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	27
2015/C 245/33	Zadeva T-305/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Vestolit/Komisija (Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) . . . . .	27
2015/C 245/34	Zadeva T-241/15 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 2. junija 2015 – Buga/Parlament in drugi (Začasna odredba — Direktiva o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma — Predlog za izdajo začasnih odredb — Očitna nedopustnost glavne tožbe — Nedopustnost) . . . . .	28
2015/C 245/35	Zadeva T-168/15: Tožba, vložena 1. aprila 2015 – Helenska republika/Komisija . . . . .	29
2015/C 245/36	Zadeva T-178/15: Tožba, vložena 8. aprila 2015 – Kohrener Landmolkerei in DHG/Komisija . . . . .	30
2015/C 245/37	Zadeva T-180/15: Tožba, vložena 14. aprila 2015 – Icap in drugi/Komisija . . . . .	30
2015/C 245/38	Zadeva T-207/15: Tožba, vložena 24. aprila 2015 – National Iranian Tanker Company/Svet . . . . .	32
2015/C 245/39	Zadeva T-250/15: Tožba, vložena 21. maja 2015 – Speciality Drinks/UUNT – William Grant (CLAN) . . . . .	33
2015/C 245/40	Zadeva T-251/15: Tožba, vložena 14. maja 2015 – Espírito Santo Finacial (Portugal) proti ECB. . . . .	34
2015/C 245/41	Zadeva T-252/15: Tožba, vložena 21. maja 2015 – Ferrovia in drugi/Komisija . . . . .	35
2015/C 245/42	Zadeva T-253/15: Tožba, vložena 21. maja 2015 – Sociedad General de Aguas de Barcelona/Komisija . . . . .	36
2015/C 245/43	Zadeva T-254/15: Tožba, vložena 18. maja 2015 – Aldi Einkauf/UUNT – Dyado Liben (Casale Fresco) . . . . .	37

2015/C 245/44	Zadeva T-256/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Telefónica/Komisija . . . . .	37
2015/C 245/45	Zadeva T-257/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Arcelormittal Spain Holding/Komisija . . . . .	38
2015/C 245/46	Zadeva T-258/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Axa Mediterranean Holding/Komisija . . . . .	39
2015/C 245/47	Zadeva T-261/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Spirig Pharma/UUNT (Daylong) . . . . .	39
2015/C 245/48	Zadeva T-267/15: Tožba, vložena 27. maja 2015 – db Technologies Deutschland/UUNT – MIP Metro (Sigma). . . . .	40
2015/C 245/49	Zadeva T-268/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Apcoa Parking Holdings/UUNT (PARKWAY) . . . . .	41
2015/C 245/50	Zadeva T-272/15: Tožba, vložena 22. maja 2015 – Apcoa Parking Holdings/UUNT (PARKWAY) . . . . .	41
2015/C 245/51	Zadeva T-277/15: Tožba, vložena 13. maja 2015 – Permapore/UUNT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway) . . . . .	42
2015/C 245/52	Zadeva T-289/15: Tožba, vložena 2. junija 2015 – Hamas/Svet . . . . .	43
2015/C 245/53	Zadeva T-297/15 P: Pritožba, ki jo je 8. junija 2015 vložil Angel Coedo Suárez zoper sodbo, ki jo je 26. marca 2015 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi - 38/14, Coedo Suárez/Svet . . . . .	44
2015/C 245/54	Zadeva T-298/15: Tožba, vložena 8. junija 2015 – Atlas/UUNT (EFEKT PERLENIA). . . . .	44
2015/C 245/55	Zadeva T-303/15: Tožba, vložena 1. junija 2015 – Barqawi/Svet . . . . .	45
2015/C 245/56	Zadeva T-304/15: Tožba, vložena 1. junija 2015 – Abdulkarim/Svet . . . . .	46

#### **Sodišče za uslužbence Evropske unije**

2015/C 245/57	Zadeva F-27/13: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. junija 2015 – CX/Komisija (Javni uslužbenci — Disciplinski postopek — Vloga in pristojnosti disciplinske komisije in OI — Disciplinski ukrep — Degradiranje po odločbi o napredovanju — Sorazmernost ukrepa) . . . . .	47
2015/C 245/58	Zadeva F-5/14: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. junija 2015 – CX/Komisija (Javni uslužbenci — Uradniki — Disciplinski ukrep — Odstavitev — Neobstoj zaslišanja zadevnega uradnika s strani OI — Nespoštovanje pravice do izjave) . . . . .	47
2015/C 245/59	Zadeva F-65/14: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. junija 2015 – EF proti ESZD (Javni uslužbenci — Osebe ESZD — Uradniki — Napredovalno obdobje 2013 — Odločba, da tožeča stranka ne napreduje v naziv AD 13 — Ugovor tožeče stranke k seznamu uradnikov, predlaganih za napredovanje — Člen 45 Kadrovskih predpisov — Dopolnitev vsaj dveh let v nazivu — Izračun obdobja dveh let — Datum odločbe o napredovanju) . . . . .	48
2015/C 245/60	Zadeva F-68/15: Tožba, vložena 27. aprila 2015 – ZZ/Frontex . . . . .	49
2015/C 245/61	Zadeva F-70/15: Tožba, vložena 28. aprila 2015 – ZZ/Komisija . . . . .	49
2015/C 245/62	Zadeva F-71/15: Tožba, vložena 4. maja 2015 – ZZ/ECDC . . . . .	50
2015/C 245/63	Zadeva F-73/15: Tožba, vložena 6. maja 2015 – ZZ/Parlament . . . . .	50
2015/C 245/64	Zadeva F-76/15: Tožba, vložena 15. maja 2015 – ZZ/Svet . . . . .	51
2015/C 245/65	Zadeva F-77/15: Tožba, vložena 18. maja 2015 – ZZ/Komisija . . . . .	51



## IV

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije***(2015/C 245/01)***Zadnja objava**

UL C 236, 20.7.2015

**Prejšnje objave**

UL C 228, 13.7.2015

UL C 221, 6.7.2015

UL C 213, 29.6.2015

UL C 205, 22.6.2015

UL C 198, 15.6.2015

UL C 190, 8.6.2015

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo 4. marca 2015 Upravno sodišče Republike Slovenije (Slovenija)– Občina Gorje/Republika Slovenija**

(Zadeva C-111/15)

(2015/C 245/02)

Jezik postopka: slovenščina

**Predložitevno sodišče**

Upravno sodišče Republike Slovenije

**Stranki(e) v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Občina Gorje

Tožena stranka: Republika Slovenija

**Vprašnji(a) za predhodno odločanje**

- 1) Ali je treba Uredbo 2005/1698/ES<sup>(1)</sup>, zlasti točko (3) člena 71, po kateri se pravila o upravičenosti izdatkov določijo na nacionalni ravni ob upoštevanju posebnih pogojev, ki so bili v tej uredbi določeni za nekatere ukrepe za razvoj podeželja, razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi v določbi četrtega odstavka 79. člena Uredbe PRP in 3. točki VI. Poglavlja Javnega razpisa, po kateri so upravičeni stroški naložbe samo stroški, nastali od datuma izdaje odločbe o pravici do sredstev (do dokončanja naložbe oziroma najpozneje do 30.6. 2015).
- 2) Ali je v primeru, da je odgovor na 1. vprašanje negativen, treba Uredbo 2005/1698/ES, zlasti točko (3) člena 71 razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi četrtega odstavka 56. člena ZKme-l, po katerem se zahtevki, ki je v nasprotju z zahtevo četrtega odstavka 79. člena Uredbe PRP o upravičenih stroških naložbe, nastalih od datuma izdaje odločbe, zavrne v celoti.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), UL L 277, 21.10.2005, str. 1



**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale civile di Roma (Italija)**  
**13. aprila 2015 – X/Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(Zadeva C-167/15)

(2015/C 245/03)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Tribunale civile di Roma

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* X

*Tožena stranka:* Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba Direktivo 2004/80/ES <sup>(1)</sup> (člen 12(2)) razlagati tako, da nasprotuje nacionalnemu zakonu, s katerim je bila prenesena in s katerim – s tem ko za izvedbo nadomestil v breme države napotuje na določbe posebnih zakonov v korist žrtve kaznivega dejanja – žrtvi splošnega nasilnega kaznivega dejanja ni priznan dostop do načeloma splošne materialne sheme odškodnine, pri čemer navedeni zakon ureja samo postopkovne vidike dostopa do samega sistema za čezmejne primere?
2. Ali je treba Direktivo 2004/80/ES (člen 12(2)) torej razlagati tako, da nalaga načeloma splošno materialno shemo varstva, ki ga zagotavlja država, ali da zajema minimalne zahteve, in katera so v tem primeru merila za njihovo določitev?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2004/80/ES z dne 29. aprila 2004 o odškodnini žrtvam kaznivih dejanj, (UL L 261, str. 15).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Okresný súd Prešov (Slovaška republika)**  
**14. aprila 2015 – Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o.**

(Zadeva C-168/15)

(2015/C 245/04)

*Jezik postopka: slovaščina*

**Predložitevno sodišče**

Okresný súd Prešov

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Milena Tomášová

*Toženi stranki:* Ministerstvo spravodlivosti SR

*Pohotovosť s.r.o.*

*Intervenientka v podporo tožeči stranki:* Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali pomeni resno kršitev prava Unije, če se v nasprotju s sodno prakso Sodišča Evropske unije v izvršilnem postopku, izvedenem na podlagi arbitražne odločbe, zahteva izpolnitev obveznosti, ki izhaja iz nedovoljenega pogoja?

2. Ali lahko odgovornost države članice zaradi kršitve prava Skupnosti nastane, preden stranka v postopku izčrpa vsa pravna sredstva, ki jih ima na voljo v postopku za izvršitev odločbe v skladu s pravnim redom države članice; ali glede na dejansko stanje lahko navedena odgovornost države članice v tem primeru nastane, še preden se konča postopek za izvršitev odločbe in preden tožeča stranka izčrpa možnost zahtevati povračilo zaradi neupravičene obogatitve?
3. Ali ukrep organa, kakor ga je opisala tožeča stranka, v primeru pritrdilnega odgovora in ob upoštevanju okoliščin obravnavanega primera, zlasti popolne pasivnosti tožeče stranke in neizčrpanosti vseh pravnih sredstev, ki jih omogoča pravo države članice, vključuje dovolj resno kršitev prava Skupnosti?
4. Ali znesek, ki ga zahteva tožeča stranka, če je v obravnavanem primeru mogoče ugotoviti dovolj resno kršitev prava Skupnosti, ustreza škodi, za katero je odgovorna država članica; ali tako ugotovljena škoda lahko sovпада s poplačano terjatvijo, ki pomeni neupravičeno obogatitev?
5. Ali ima tožba zaradi neupravičene obogatitve kot pravno sredstvo prednost pred odškodninsko tožbo?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Poljska)  
20. aprila 2015 – Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie**

(Zadeva C-178/15)

(2015/C 245/05)

*Jezik postopka: poljščina*

**Predložitveno sodišče**

Sąd Rejonowy we Wrocławiu

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Alicja Sobczyszyn

*Tožena stranka:* Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 7 Direktive 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa <sup>(1)</sup>, v skladu s katerim države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi vsakemu delavcu zagotovijo pravico do plačanega letnega dopusta najmanj štirih tednov, v skladu s pogoji za upravičenost in dodelitev letnega dopusta, ki jih določa nacionalna zakonodaja in/ali praksa, razlagati tako, da učitelj, ki je koristil dopust za okrevanje, kakor ga določa zakon o učiteljih (Karta Nauczyciela) z dne 26. januarja 1982 (Dz. U. 2014, Poz. 191 in 1198), poleg tega pridobi pravico do letnega dopusta v skladu s splošnimi delovnopravnimi določbami v letu, v katerem je koristil dopust za okrevanje?

---

<sup>(1)</sup> UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 381.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Düsseldorf (Nemčija)**  
**24. aprila 2015 – Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen**

**(Zadeva C-187/15)**

(2015/C 245/06)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitevno sodišče**

Verwaltungsgericht Düsseldorf

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Joachim Pöpperl

*Tožena stranka:* Land Nordrhein-Westfalen

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 45 PDEU razlagati tako, da nasprotuje nacionalnemu pravu, po katerem oseba, ki je zaposlena kot javni uslužbenec v eni državi članici, izgubi svoje pričakovane pravice do starostne pokojnine (pokojninski prejemki) iz naslova delovnega razmerja kot javni uslužbenec, ker je zaradi nove zaposlitve v drugi državi članici odpovedala pogodbo o zaposlitvi kot javni uslužbenec, če nacionalno pravo hkrati določa, da je ta oseba ob upoštevanju bruto plač, ki jih je prejela kot javni uslužbenec, pozavarovana v okviru zakonskega pokojninskega zavarovanja, pri čemer so na tej podlagi pridobljene pravice do pokojnine nižje od izgubljenih pričakovanih pravic do starostne pokojnine?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen za vse ali nekatere javne uslužbence: ali je treba člen 45 PDEU razlagati tako, da mora v primeru, če nacionalna zakonodaja ne določa drugače, prejšnji organ, pri katerem je bil zadevni javni uslužbenec zaposlen, le-temu plačati pokojnino ob upoštevanju delovne dobe, ki se šteje v pokojninsko dobo, ki jo je dosegel kot javni uslužbenec v tem delovnem razmerju in ob zmanjšanju za pravice do pokojnine na podlagi pozavarovanja, ali pa mora izgubo pokojnine finančno izravnati na drug način, čeprav se lahko na podlagi nacionalnega prava priznajo samo pokojninski prejemki, ki jih priznava to pravo?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Italija) 28. aprila 2015 – Véronique Baudinet in drugi/Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino**

**(Zadeva C-194/15)**

(2015/C 245/07)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeče stranke:* Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

*Tožena stranka:* Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člena 63 in 65 Pogodbe o delovanju Evropske unije nasprotujeta zakonodaji države članice, na podlagi katere se – kadar rezident te države članice, ki je delničar družbe s sedežem v drugi državi članici, prejema dividende, obdavčene v obeh državah – ne odpravi dvojna obdavčitev v državi stalnega prebivališča s priznanjem dobropisa davka, katerega znesek je vsaj enak znesku davka, ki je bil plačan v državi družbe, ki je izplačala dividende?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 30. aprila 2015 vložilo Judecătoria Sibiu (Romunija) – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov/Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci**

**(Zadeva C-205/15)**

(2015/C 245/08)

*Jezik postopka: romunščina*

### Predložitveno sodišče

Judecătoria Sibiu

### Stranke v postopku v glavni stvari

*Tožeča stranka:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov

*Toženi stranki:* Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je mogoče člen 4(3) PEU ter člene 20, 21 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da nasprotujejo ureditvi, kot je tista na podlagi člena 16 ustave in člena 30 nujne vladne uredbe št. 80/2013, s katero je določena enakost pred zakonom le med državljanji, ki so fizične osebe, ne pa tudi med njimi in pravnimi osebami javnega prava, ter s katero so pravne osebe javnega prava *a priori* oproščene plačila kolkov in varščine za dostop do sodnega varstva, medtem ko se dostop fizičnih oseb do sodnega varstva pogojuje s plačilom kolkov/varščine?

---

**Pritožba, ki jo je Orange, prej France Télécom, vložila 8. maja 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 26. februarja 2015 v zadevi T-385/12, Orange/Komisija**

**(Zadeva C-211/15 P)**

(2015/C 245/09)

*Jezik postopka: francoščina*

### Stranki

*Pritožnica:* Orange, prej France Télécom (zastopnika: S. Hautbourg in S. Cochard-Quesson, odvetnika)

*Druga stranka v postopku:* Evropska komisija

### Predlogi

— izpodbijana sodba naj se razveljavi;

- v skladu s členom 61 Statuta Sodišča naj se dokončno vsebinsko odloči o zadevi in ugodi tožbenim predlogom, ki jih je družba Orange navedla na prvi stopnji;
- podredno, zadeva naj se vrne v ponovno odločanje Splošnemu sodišču;
- Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov.

### **Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica v podporo pritožbi navaja več pritožbenih razlogov.

Prvič, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da so izpolnjeni pogoji, na podlagi katerih je mogoče ugotoviti obstoj državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU. Splošno sodišče je na eni strani napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da ima družba Orange prednost, čeprav je bil namen ukrepa odpraviti strukturno oslabitev, ki je bila posledica ohranitve določbe iz zakona iz leta 1990, in omogočiti vzpostavitev polne in celotne konkurence v okoliščinah popolne liberalizacije trga telekomunikacij. Tožeča stranka na drugi strani Splošnemu sodišču očita, da je napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da v obravnavanem primeru za potrditev selektivnosti spornega ukrepa ni treba preveriti, ali bi se z njim vzpostavilo razlikovanje med operaterji, ki so v primerljivem dejanskem in pravnem položaju, čeprav v okoliščinah obravnavanega primera v referenčni okviru Komisije ni bilo mogoče vključiti nobenega drugega podjetja. Nazadnje, Splošno sodišče je kršilo obveznost obrazložitve in napačno uporabilo pravo, ker ni opravilo nikakršne analize argumentov, s katerimi tožeča stranka trdi, da ukrep ni izkrivljal ali mogoče izkrivljati konkurence v smislu člena 107(1) PDEU.

Na drugem mestu, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je analizo Komisije, ki se nanaša na presojo združljivosti zadevnega ukrepa, sprejelo za svojo. Splošno sodišče je na eni strani kršilo obveznost obrazložitve in izkrivilo dejstva s tem, da je ugotovilo, da člen 30 zakona iz leta 1996, kakor je bil spremenjen, ne določa ničesar glede namena izrednega pavšalnega prispevka, in torej ni v nasprotju z ugotovitvijo Komisije, da izredni pavšalni prispevek ne pomeni socialnega bremena za podjetje. Splošno sodišče je na drugi strani kršilo obveznost obrazložitve s tem, da je presojo Komisije sprejelo za svojo in preprosto ugotovilo, da precedensa „La Poste“ ni mogoče prenesti na primer France Télécom (Orange).

Nazadnje, tožeča stranka meni, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo pri presoji obdobja, v katerem je bila pomoč, opredeljena v sklepu, nevtralizirana z izrednim pavšalnim prispevkom. Natančneje, Splošno sodišče naj bi izkrivilo dokaze in svojo obrazložitev nadomestilo z obrazložitvijo iz izpodbijanega sklepa s tem, da je potrdilo, da je odprava stroškov nadomestila in prekomernega nadomestila pomoč, opredeljena v členu 1 izpodbijanega sklepa.

---

**Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 8. maja 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat)  
z dne 27. februarja 2015 v zadevi T-188/12, Patrick Breyer/Evropska komisija**

**(Zadeva C-213/15 P)**

(2015/C 245/10)

Jezik postopka: nemščina

### **Stranke**

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: P. Van Nuffel in H. Krämer, agenta)

Druge stranke v postopku: Patrick Breyer, Republika Finska, Kraljevina Švedska

## Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj

- izpodbijano sodbo razveljavi;
- v zadevi dokončno odloči in tožbo zavrne;
- tožeči stranki naloži plačilo stroškov.

## Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S pritožbo Evropska komisija predlaga, naj se sodba Splošnega sodišča z dne 27. februarja 2015 v zadevi T-188/12, Breyer/Komisija razveljavi v delu v katerem je Splošno sodišče Sklep Komisije z dne 3. aprila 2012 s katerim je Komisija zavrnila, da bi tožeči stranki dala neomejen dostop do dokumentov, ki zadevajo prenos direktive 2006/24<sup>(1)</sup> s strani Republike Avstrije, ter do dokumentov na katere se nanaša zadeva, v kateri je bila izrečena sodba z dne 29. julija 2010, Komisija/Avstrija<sup>(2)</sup>, razglasilo za ničnega v delu v katerem je bil s tem sklepom zavrnen dostop do pisanj, ki ji je v tej zadevi predložila Republika Avstrija.

Tožeča stranka je tožbo zaradi razglasitve ničnosti, med drugim, spornega sklepa oprla na en razlog v okviru katerega je v bistvu očitala kršitev člena 2(3) Uredbe št. 1049/2001<sup>(3)</sup>. Splošno sodišče je sporni sklep razglasilo za ničnega v delu v katerem je bil s tem sklepom zavrnen dostop do pisanj, ki ji je v prej navedeni zadevi predložila Republika Avstrija. V zvezi z uveljavljanjem tožbenim razlogom je Splošno sodišče v bistvu ugotovilo, da so zadevna pisanja dokumenti v smislu člena 2(3)(a) v zvezi s členom 3(a) Uredbe št. 1049/2001 in torej spadajo na področje uporabe te uredbe ter, da člen 15(3), četrti pododstavek, PDEU ne nasprotuje uporabi Uredbe št. 1049/2001 za zadevna pisanja zaradi njihove posebne narave.

Komisija svojo pritožbo opira na en razlog v okviru katerega graja razlago člena 15(3) PDEU na podlagi katere je Splošno sodišče prišlo do svoje sklepne ugotovitve, da ta določba ne nasprotuje uporabi Uredbe št. 1049/2001 za zadevna pisanja zaradi njihove posebne narave.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2006/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij, in spremembi Direktive 2002/58/ES (UL L 105, str. 54.)

<sup>(2)</sup> C 189/09, EU:C:2010:455

<sup>(3)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

---

## Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italija) 11. maja 2015 – kazenski postopek zoper Massima Orsija

(Zadeva C-217/15)

(2015/C 245/11)

Jezik postopka: italijanščina

## Predložitveno sodišče

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

## Stranka v postopku v glavni stvari

Massimo Orsi

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je v smislu člena 4 [protokola št. 7 k Evropski konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin] in člena 50 [Listine Evropske unije o temeljnih pravicah] določba člena 10ter zakonske uredbe 74/00 združljiva s pravom Skupnosti, če dopušča kazenski pregon osebe tudi v primeru, ko je zoper obdolženo osebo davčna uprava države zaradi istega dejanja (neplačila DDV) že sprejela pravnomočno odločbo in naložila upravno sankcijo v višini 30 % neplačanega davka?

---

### Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Pécsi Törvényszék (Madžarska) 15. maja 2015 – Hőszig Kft/Alstom Power Thermal Services

(Zadeva C-222/15)

(2015/C 245/12)

Jezik postopka: madžarščina

### Predložitevno sodišče

Pécsi Törvényszék

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hőszig Kft

Tožena stranka: Alstom Power Thermal Services

### Vprašanja za predhodno odločanje

I – Glede Uredbe (ES) št. 593/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o pravu, ki se uporablja za pogodbeno obligacijska razmerja (Rim I) <sup>(1)</sup> (v nadaljevanju: Uredba št. 593/2008):

1. Ali sodišče države članice lahko izraz „iz okoliščin“ iz člena 10(2) Uredbe št. 593/2008 razume tako, da se preučitev „okoliščin, ki jih je treba upoštevati“ pri ugotavljanju primernosti, da se odsotnost soglasja presoja na podlagi prava države, v kateri ima pogodbeni stranka običajno prebivališče, nanaša na okoliščine sklenitve pogodbe, predmet pogodbe in izpolnjevanje pogodbe?
  - 1.1. Ali je učinek, v smislu člena 10(2) Uredbe št. 593/2008, situacije, opisane v prejšnji točki 1, treba razumeti tako, da mora sodišče – kadar na podlagi sklicevanja pogodbene stranke [na pravo države običajnega prebivališča] iz okoliščin, ki jih je treba upoštevati, izhajati, da soglašanje s pravom, ki se uporabi v skladu s členom 10(1), ni primeren učinek ravnanja te pogodbene stranke – obstoj in veljavnost pogodbenega določila presojati po pravu države običajnega prebivališča pogodbene stranke, ki se je na to sklicevala?
2. Ali lahko sodišče te države članice člen 10(2) Uredbe št. 593/2008 razlaga tako, da ima sodišče možnost proste presoje – ob upoštevanju vseh okoliščin obravnavane zadeve – pri ugotavljanju, ali soglašanje s pravom, ki se uporabi v skladu z odstavkom 1 navedenega člena, glede na vse okoliščine, ki jih je treba upoštevati, ni primeren učinek ravnanja zadevne pogodbene stranke?
3. Če se pogodbeni stranka z namenom izkazovanja odsotnosti svojega soglasja v skladu s členom 10(2) Uredbe št. 593/2008 sklicuje na pravo države, v kateri ima svoje običajno prebivališče, ali mora sodišče države članice pravo države, v kateri ima ta pogodbeni stranka običajno prebivališče, upoštevati glede vprašanja, ali glede na navedene „okoliščine“ soglašanje z uporabo prava, določenega v pogodbi, ni primerno glede na ravnanje navedene pogodbene stranke z vidika prava navedene države?

- 3.1. Ali v tem primeru pravo Skupnosti nasprotuje temu, da bi sodišče države članice sprejelo razlago, na podlagi katere bi se presoja „okolščin“ z vidika ugotovitve primernosti v zvezi z odsotnostjo soglasja oprla na okoliščine sklenitve pogodbe, predmet pogodbe in izpolnjevanje pogodbe?

II – Glede Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (Bruselj I) <sup>(2)</sup> (v nadaljevanju: Uredba št. 44/2001):

1. Ali člen 23(1) Uredbe št. 44/2001 nasprotuje temu, da bi sodišče države članice sprejelo razlago, na podlagi katere je nujna natančna določitev pristojnega sodišča, ali – glede na zahteve, navedene v uvodni izjavi 14 navedene uredbe – zadošča, da volja oziroma namen pogodbenih strank jasno izhaja iz besedila pogodbe?

- 1.1. Ali člen 23(1) Uredbe št. 44/2001 dopušča, da bi sodišče države članice sprejelo razlago, na podlagi katere je klavzula o pristojnosti – vključena v splošne pogoje poslovanja ene od pogodbenih strank in iz katere izhaja, da sta se pogodbeni stranki dogovorili, da bodo za reševanje sporov, ki nastanejo iz oziroma glede veljavnosti, izpolnjevanja ali konca naročila in ki jih med pogodbenima strankama ni mogoče rešiti sporazumno, izključno in dokončno pristojna sodišča iz mesta določene države članice, in sicer v obravnavani zadevi sodišča iz Pariza – dovolj natančna, da iz njenega besedila glede na zahteve, navedene v uvodni izjavi 14 navedene uredbe, jasno izhaja volja oziroma namen pogodbenih strank glede določitve države članice?

<sup>(1)</sup> UL L 177, str. 6.

<sup>(2)</sup> UL L 12, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Catania (Italija) 19. maja 2015 – kazenski postopek proti Snežani Velikovi**

**(Zadeva C-228/15)**

(2015/C 245/13)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Tribunale di Catania

**Stranka v postopku v glavni stvari**

Snežana Velikova

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali sta člena 20 in 21 [zakonske uredbe št. 30 z dne 6. februarja 2007] [kakor je bila spremenjena] o prenosu Direktive 2004/38/ES <sup>(1)</sup> [...] v nasprotju s pravom [Unije]?

<sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC, (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46).



**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administratīvā apgabaltiesa (Latvija) 21. maja 2015 – SIA „Oniors Bio“/Valsts ieņēmumu dienests**

**(Zadeva C-233/15)**

(2015/C 245/14)

*Jezik postopka: latvijščina*

**Predložitevno sodišče**

Administratīvā apgabaltiesa

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* SIA „Oniors Bio“

*Tožena stranka:* Valsts ieņēmumu dienests

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba proizvode, v zvezi s katerimi so rezultati pregleda vzorcev, vzeti iz različnih pošiljk blaga, pokazali, da niso prisotni denaturanti ali druge škodljive snovi, zaradi katerih ne bi bili primerni za prehrano ljudi, vendar ki jih po podatkih proizvajalca ni mogoče uporabiti v prehrani (proizvodnji živil in prehranski verigi), saj zaradi značilnosti postopka proizvodnje blaga, ni mogoče izločiti prisotnosti škodljivih snovi v proizvodu, na splošno uvrstiti pod eno od oznak KN iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 <sup>(1)</sup> z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, ki so predvidene za proizvode, ki niso živila, ali pa je treba take proizvode uvrstiti na splošno pod eno od oznak KN, predvidenih za živila?
2. Katera merila so pomembnejša pri razlagi pojmov „živila“ in „proizvoda, ki ni živilo“ za namene uporabe oznak KN iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in za namene uvrstitve blaga?
3. Ali je lahko namembnost proizvoda objektivno merilo za uvrstitev za namene uporabe oznak KN iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in za namene uvrstitve blaga?
4. Ali je mogoče uporabiti mnenje pristojnega organa države članice Evropske unije, v katerem je navedeno, da v skladu z zakonodajo Evropske unije in držav članic na področju prehrane blaga, ki ga uvaža pritožnica, ni mogoče uporabiti v prehranski verigi, saj je neprimerno za prehrano ljudi, kot merilo za uvrstitev blaga pri razlagi pojma „proizvod, ki ni živilo“ za namene uporabe oznak KN iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in za namene uvrstitve blaga?
5. Ali je mogoče podatke proizvajalca o tehnološkem postopku proizvodnje blaga, zaradi katerega ni mogoče izločiti prisotnosti škodljivih snovi v proizvodu, uporabiti kot merilo za uvrstitev blaga pri razlagi pojma „proizvod, ki ni živilo“ za namene uporabe oznak KN iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in za namene uvrstitve blaga?

6. Katere fizikalno-kemične lastnosti blaga, ki ga je treba uvrstiti, so pomembnejše za pravilno razlago in uporabo oznak KN 1518 00 31 in KN 1517 90 91 iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi?
7. Ali je treba za blago, ki ima fizikalno-kemične lastnosti, kot ta v obravnavani zadevi, na splošno uporabiti oznako KN 1518 00 31 iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi?

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Cluj (Romunija) 25. maja 2015 – kazenski postopek zoper Niculaiea Aurela Bob-Dogija**

(Zadeva C-241/15)

(2015/C 245/15)

*Jezik postopka: romunščina*

**Predložitveno sodišče**

Curtea de Apel Cluj

**Obdolženec v kazenskem postopku**

Niculaie Aurel Bob-Dogi

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba za izvajanje člena 8(1)(c) Okvirnega sklepa [2002/584/PNZ] (<sup>1</sup>) z izrazom „obstoj naloga za prijetje“ razumeti nacionalni – notranji – nalog za prijetje, ki je izdan v skladu s predpisi odreditvene države članice o kazenskem postopku in se torej razlikuje od evropskega naloga za prijetje?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je neobstoj nacionalnega – notranjega – naloga za prijetje lahko razlog za implicitno neizvršitev evropskega naloga za prijetje?

(<sup>1</sup>) Okvirni sklep sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 34).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 28. maja 2015 – Wind 1014 GmbH, Kurt Daell/Skatteministeriet**

(Zadeva C-249/15)

(2015/C 245/16)

*Jezik postopka: dansščina*

**Predložitveno sodišče**

Østre Landsret

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: Wind 1014 GmbH, Kurt Daell

Tožena stranka: Skatteministeriet

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je v skladu s pravom Unije, vključno s členom 56 PDEU, da se vozilo iz pogodbe o lizingu med lizinško družbo s sedežem v eni državi članici in lizingojemalcem s stalnim prebivališčem v drugi državi članici (glej drugo vprašanje spodaj) načeloma ne sme uporabljati na cestah te druge države članice, medtem ko organi obravnavajo vlogo za odobritev plačila sorazmernega davka na registracijo za to vozilo za obdobje, za katero se vozilo želi uporabljati v tej državi članici?
  2. Ali je v skladu s pravom Unije, vključno s členom 56 PDEU, da se z nacionalnim ukrepom, ki je prvi pogoj za registracijo/sorazmerno plačilo davka za vozilo, ki se uporablja zgolj začasno (in ne stalno), zahteva predhodna odobritev ali da pomeni, da:
    - (i) organi zahtevajo celotno plačilo danskega davka na registracijo kot prvi pogoj za takojšnjo uporabo in da je razlika med celotnim zneskom davka in sorazmernim zneskom davka, ki je bil izračunan, vrnjena z obrestmi, če je dovoljenje naknadno izdano; in/ali da
    - (ii) organi zahtevajo celotno plačilo davka na registracijo kot prvi pogoj za takojšnjo uporabo, davek pa se ne prilagodi in se razlika po koncu začasne uporabe ne vrne, če dovoljenje ni izdano?
-

## SPLOŠNO SODIŠČE

**Sodba Splošnega sodišča z dne 12. junija 2015 – Health Food Manufacturers' Association in drugi/  
Komisija**

(Zadeva T-296/12) <sup>(1)</sup>

**(„Varstvo potrošnikov — Uredba (EU) št. 432/2012 — Zdravstvene trditve na živilih — Ničnostna tožba — Predpis, ki ne zajema izvedbenih ukrepov — Neposredno nanašanje — Dopustnost — Kršitev členov 13 in 28 Uredbe (ES) št. 1924/2006 — Načelo dobrega upravljanja — Prepoved diskriminacije — Napačna ocenjevalna merila — Uredba št. 1924/2006 — Ugovor nezakonitosti — Pravica do izjave — Pravna varnost — Nerazumno prehodno obdobje — Seznam trditev, katerih uporaba je začasno prekinjena“)**

(2015/C 245/17)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

*Tožeče stranke:* The Health Food Manufacturers' Association (East Molesey, Združeno kraljestvo); Quest Vitamins Ltd (Birmingham, Združeno kraljestvo); Natures Aid Ltd (Kirkham, Združeno kraljestvo); Natuur-& gezondheidsProducten Nederland (Ermelo, Nizozemska); in New Care Supplements BV (Oisterwijk, Nizozemska) (zastopniki: B. Kelly in G. Castle, solicitors, in P. Bogaert, odvetnik)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in S. Grünheid, zastopnika)

*Intervenienti v podporo tožečim strankam:* FederSalus (Rim, Italija); Medestea biotech SpA (Torino, Italija); in Naturando Srl (Osio Sotto, Italija) (zastopnika: E. Valenti in D. Letizia, odvetnika)

*Intervenienti v podporo toženi stranki:* Francoska republika (zastopniki: sprva D. Colas in S. Menez, nato D. Colas in S. Ghiandoni, zastopniki); Evropski parlament (zastopnika: J. Rodrigues in L. Visaggio, zastopnika); Svet Evropske unije (zastopnika: I. Šulce in M. Moore, zastopnika); in Evropske potrošniške organizacije (BEUC) (Bruselj, Belgija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (EU) št. 432/2012 z dne 16. maja 2012 o seznamu dovoljenih zdravstvenih trditev na živilih, razen trditev, ki se nanašajo na zmanjšanje tveganja za nastanek bolezni ter na razvoj in zdravje otrok (UL L 136, str. 1) in domnevne odločbe Komisije, s katero je bil sestavljen seznam zdravstvenih trditev, „katerih uporaba je začasno prekinjena“.

### Izrek

1. *Tožba se zavrne.*
2. *The Health Food Manufacturers' Association, Quest Vitamins Ltd, Natures Aid Ltd, Natuur-& gezondheidsProducten Nederland in New Care Supplements B V se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov Evropske komisije.*
3. *Francoska republika, Evropski parlament, Svet Evropske unije, Evropska potrošniška organizacija (BEUC), FederSalus, Medestea biotech SpA in Naturando Srl nosijo svoje stroške.*

<sup>(1)</sup> UL C 250, 18.8.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 12. junija 2015 – Plantavis in NEM/Komisija in EFSA**(Zadeva T-334/12) <sup>(1)</sup>**(Varstvo potrošnikov — Zdravstvene trditve na živilih — Uredba (EU) št. 432/2012 — Ničnostna tožba — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Neposredno nanašanje — Dopustnost — Uredba (ES) št. 1924/2006 — Ugovor nezakonnosti — Register zdravstvenih trditvev)**

(2015/C 245/18)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Plantavis GmbH (Berlin, Nemčija) in NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV (Laudert, Nemčija) (zastopnik: T. Büttner, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: L. Pignataro-Nolin in S. Grünheid, zastopnika) in Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) (zastopniki: D. Detken, zastopnik, skupaj z R. Van der Houtom in A. Köhlerjem, odvetnika)

Intervenientka v podporo toženi stranki Komisiji: Evropski parlament (zastopnika: J. Rodrigues in P. Schonard, zastopnika)

Intervenientka v podporo toženima strankama Komisiji in EFSA: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Simm in I. Šulce, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih (UL L 404, str. 9), Uredbe Komisije (EU) št. 432/2012 z dne 16. maja 2012 o seznamu dovoljenih zdravstvenih trditvev na živilih, razen trditvev, ki se nanašajo na zmanjšanje tveganja za nastanek bolezni ter na razvoj in zdravje otrok (UL L 136, str. 1), ter registra v zvezi s prehranskimi in zdravstvenimi trditvami, ki je objavljen na spletnem mestu Komisije.

**Izrek**

1. Tožba se zavrže.
2. Plantavis GmbH in NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV poleg svojih stroškov nosita stroške, ki sta jih priglasili Evropska komisija in Evropska agencija za varnost hrane (EFSA).
3. Svet Evropske unije in Evropski parlament nosita svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 311, 13.10.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 11. junija 2015 – McCullough/Cedefop**(Zadeva T-496/13) <sup>(1)</sup>

**(„Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti, ki se nanašajo na oddajo javnih naročil in sklenitev ustreznih pogodb — Zahteva za predložitev dokumentov v okviru kazenskega postopka — Zavrnitev dostopa — Izjema, ki se nanaša na varstvo zasebnosti in integritete posameznika — Izjema, ki se nanaša na varstvo postopka odločanja“)**

(2015/C 245/19)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Colin Boyd McCullough (Thessalonique, Grčija) (zastopnik: G. Matsos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropskemu centru za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop) (zastopniki: sprva C. Lettmayr, zastopnik, nato M. Fuchs, zastopnik, sprva skupaj s E. Petritsi, odvetnik, nato E. Petritsi in E. Roussou, nato E. Roussou in P. Anestis, odvetnika, in na koncu P. Anestis)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Cedefop z dne 15. julija 2013 o zavrnitvi dostopa do zapisnikov njegovega upravnega odbora, splošnega odbora in njegove usmerjevalne skupine „Knowledge Management System“, sestavljenih za tekoče obdobje od 1. januarja 2002 do 31. decembra 2005; predlog, naj se Cedefop odredi, da predloži zahtevane dokumente in predlog za dovoljenje, v skladu s členom 16 Uredbe (EGS) št. 337/75 Sveta z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (UL L 39, str. 1), in člena 1 Protokola o privilegijih in imunitetah Evropske unije, grškim nacionalnim organom, da vstopijo v prostore in stavbe Cedefop, v skladu z grškimi zakoni, ki se uporabljajo, in opravijo preiskave in zasege v teh prostorih in stavbah, da bi pridobili zahtevane dokumente in preiskali morebitne kršitve.

**Izrek**

1. Odločba Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop) z dne 15. julija 2013 o zavrnitvi dostopa do zapisnikov njegovega upravnega odbora, njegovega Bureau in njegove usmerjevalne skupine „Knowledge Management System“, sestavljenih za tekoče obdobje od 1. januarja 2002 do 31. decembra 2005, se razglasi za ničen v delu, v katerem je z njo zavrnjen dostop do zapisnikov upravnega odbora in splošnega odbora, razen kar zadeva dostop do imen njegovih članov.
2. Tožba se v preostalem zavrne.
3. Cedefop se naloži plačilo lastnih stroškov in treh četrtin stroškov Colin Boyd McCullough.
4. C. B. McCullough se naloži plačilo četrtine lastnih stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 344, 23.11.2013.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 11. junija 2015 – Laboratoires CTRS/Komisija**(Zadeva T-452/14) <sup>(1)</sup>**(„Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravila sirote — Dovoljenje za promet z zdravilom Cholic Acid FGK (preimenovano v Kolbam) — Terapevtske indikacije — Tržna ekskluzivnost — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 141/2000“)**

(2015/C 245/20)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Laboratoires CTRS (Boulogne Billancourt, Francija) (zastopniki: K. Bacon, barrister, M. Utges Manley in M. Vickers, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, P. Mihaylova in A. Sipos, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Izvedbenega sklepa Komisije C (2014) 2375 z dne 4. aprila 2014 o pod izjemnimi pogoji izdanem dovoljenju za promet z zdravilom sirote za uporabo v humani medicini „Cholic Acid FGK – holna kislina“ v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 726/2004, kakor je bila spremenjena z Izvedbenim sklepom Komisije C (2014) 6508 z dne 11. septembra 2014 o prenosu in spremembi dovoljenja za promet, izdanega pod izjemnimi pogoji s sklepom C (2014) 2375 za zdravila sirote za uporabo v humani medicini „Kolbam – holna kislina“, v delu, v katerem ta v bistvu določa, da je promet s tem zdravilom dovoljen za terapevtske indikacije zdravila Orphacol, ali podredno, predlog za razglasitev ničnosti člena 1 tega sklepa.

**Izrek**

1. Izvedbeni sklep Komisije C (2014) 2375 z dne 4. aprila 2014 o pod izjemnimi pogoji izdanem dovoljenju za promet z zdravilom sirote za uporabo v humani medicini „Cholic Acid FGK – holna kislina“ v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 726/2004, kakor je bila spremenjena z Izvedbenim sklepom Komisije C (2014) 6508 z dne 11. septembra 2014 o prenosu in spremembi dovoljenja za promet, izdanega pod izjemnimi pogoji s sklepom C (2014) 2375 za zdravila sirote za uporabo v humani medicini „Kolbam – holna kislina“, je razglašen za ničn.
2. Evropski Komisiji se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov Laboratoires CTRS.
3. ASK Pharmaceuticals GmbH nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 253, 4.8.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Wirtschaftsvereinigung Stahl in drugi/Komisija****(Zadeva T-285/14) <sup>(1)</sup>****(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost)**

(2015/C 245/21)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

*Tožeče stranke:* Wirtschaftsvereinigung Stahl (Düsseldorf, Nemčija) in druge tožeče stranke, ki so navedene v prilogi k sklepu (zastopniki: sprva A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler in T. Woltering, nato A. Reuter, C. Bürger, T. Christner in G. Müllejans, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj s C. von Donatom in G. Quardtom, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Predlog za to, da se tožbeni razlogi te tožbe spremenijo v skladu s Sklepom Komisije C(2014) 8786 final z dne 25. novembra 2014 o državni pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije, se zavrže kot nedopusten.
3. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
4. Wirtschaftsvereinigung Stahl in druge tožeče stranke, ki so navedene v prilogi, nosijo svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
5. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.



**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Röchling Oertl Kunststofftechnik/Komisija**(Zadeva T-286/14) <sup>(1)</sup>**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/22)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH (Brensbach, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Schaeffler Technologies/Komisija**(Zadeva T-287/14) <sup>(1)</sup>**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/23)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG (Herzogenaurach, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### **Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. *Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG* nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

## **Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Walter Klein/Komisija**

(Zadeva T-288/14) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/24)

Jezik postopka: nemščina

### **Stranki**

Tožeča stranka: Energiewerke Nord GmbH (Rubenow, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### **Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.

3. *Energiewerke Nord GmbH* nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – H-O-T Servicecenter Nürnberg in drugi/Komisija**  
**(Zadeva T-289/14) <sup>(1)</sup>**

*(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost)*

(2015/C 245/25)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

*Tožeče stranke:* H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH (Nürnberg, Nemčija); H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG (Schmölln, Nemčija); H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG (Memmingerberg, Nemčija); in EB Härtetechnik GmbH & Co. KG (Nürnberg) (zastopniki: sprva A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler in T. Woltering, nato A. Reuter, C. Bürger, T. Christner in G. Müllejšans, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj s C. von Donatom in G. Quardt, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Predlog za to, da se tožbeni razlogi te tožbe spremenijo v skladu s Sklepom Komisije C(2014) 8786 final z dne 25. novembra 2014 o državni pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije, se zavrže kot nedopusten.
3. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.

4. H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH, H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG, H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG in EB Härtetechnik GmbH & Co. KG nosijo svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
5. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Klemme/Komisija

(Zadeva T-294/14) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost)*

(2015/C 245/26)

Jezik postopka: nemščina

#### Stranki

*Tožeča stranka:* Klemme AG (Lutherstadt Eisleben, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

#### Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

#### Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Predlog za to, da se tožbeni razlogi te tožbe spremenijo v skladu s Sklepom Komisije C(2014) 8786 final z dne 25. novembra 2014 o državni pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije, se zavrne kot nedopusten.
3. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
4. Klemme AG nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajočasne odredbe.

5. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Autoneum Germany/Komisija

(Zadeva T-295/14) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost)*

(2015/C 245/27)

Jezik postopka: nemščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Autoneum Germany GmbH (Roßdorf, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme, M. Ringel in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj s C. von Donatom in G. Quardtom, odvetnika)

#### Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

#### Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Predlog za to, da se tožbeni razlogi te tožbe spremenijo v skladu s Sklepom Komisije C(2014) 8786 final z dne 25. novembra 2014 o državni pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije, se zavrže kot nedopusten.
3. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
4. Autoneum Germany GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasnih odredbe.
5. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Erbslöh/Komisija**(Zadeva T-296/14) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/28)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Erbslöh AG (Velbert, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. Erbslöh AG nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Walter Klein/Komisija**(Zadeva T-297/14) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/29)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Walter Klein GmbH & Co. KG (Wuppertal, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. *Walter Klein GmbH & Co. KG* nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Erbslöh Aluminium/Komisija**

(Zadeva T-298/14) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)*

(2015/C 245/30)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Erbslöh Aluminium GmbH (Velbert, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.

3. Erbslöh Aluminium GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 223, 14.7.2014.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Fricopan Back/Komisija

(Zadeva T-300/14) (<sup>1</sup>)

*(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka — Ničnostna tožba — Predlog za prilagoditev tožbenih predlogov — Neobstoj novega elementa — Nedopustnost)*

(2015/C 245/31)

Jezik postopka: nemščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Fricopan Back GmbH Immekath (Klötze, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

#### Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

#### Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Predlog za to, da se tožbeni razlogi te tožbe spremenijo v skladu s Sklepom Komisije C(2014) 8786 final z dne 25. novembra 2014 o državni pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije, se zavrže kot nedopusten.
3. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
4. Fricopan Back GmbH Immekath nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasne odredbe.



5. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Michelin Reifenwerke/Komisija**

(Zadeva T-301/14) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/32)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA (Karlsruhe, Nemčija) (zastopniki: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme in T. Wielsch, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj z A. Lukom in C. Maurerjem, odvetnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek za izdajo začasnih odredbe.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 22. maja 2015 – Vestolit/Komisija**

(Zadeva T-305/14) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Ukrepi, ki jih je Nemčija sprejela v podporo električni energiji, proizvedeni iz obnovljivih virov, in podjetjem z veliko porabo električne energije — Sklep o začetku postopka iz člena 108 (2) PDEU — Sprejetje končnega sklepa po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2015/C 245/33)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Vestolit GmbH (Marl, Nemčija) (zastopniki: D. Greinacher, J. Martin in B. Scholtka, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Maxian Rusche in R. Sauer, agenta, skupaj s C. von Donatom in G. Quardtom, odvetnika)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4424 final z dne 18. decembra 2013 o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU zaradi ukrepov, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v podporo električni energiji iz obnovljivih virov in velikim porabnikom električne energije (državna pomoč SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### **Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Postopek v zvezi s predlogom za intervencijo nadzornega organa EFTA se ustavi.
3. Vestolit GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
4. Nadzorni organ EFTA nosi svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 223, 14.7.2014.

---

### **Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 2. junija 2015 – Buga/Parlament in drugi**

(Zadeva T-241/15 R)

(Začasna odredba — Direktiva o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma — Predlog za izdajo začasnih odredb — Očitna nedopustnost glavne tožbe — Nedopustnost)

(2015/C 245/34)

Jezik postopka: romunščina

### **Stranke**

Tožeča stranka: Aurel Buga (Bacău, Romunija) (zastopnik: M. Vasii, odvetnik)

Tožene stranke: Evropski parlament, Svet Evropske unije in Evropska komisija

### **Predmet**

Predlog za izdajo začasnih odredb z namenom, da se romunskim organom naloži, da prekinijo kazenski postopek, ki pri nacionalnem sodišču poteka zoper tožečo stranko.

### **Izrek**

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
  2. Odločitev o stroških se pridrži.
-

**Tožba, vložena 1. aprila 2015 – Helenska republika/Komisija****(Zadeva T-168/15)**

(2015/C 245/35)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopniki: G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou in A. E. Vasilopoulou)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlog**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- naj za ničnega razglasi izvedbeni sklep Komisije z dne 26. januarja 2015 o zmanjšanju zneskov vmesnih plačil v zvezi z grškim programom za razvoj podeželja za programsko obdobje 2007-2013 in izdatki za obdobje od 1. januarja 2014 in 31. marca 2014 in od 1. aprila do 30. junija 2014, CCI 2007 GR 06 RPO 001, za 275 118,75 EUR in 2 940 050 EUR, notificirana pod številko C(2015) 252 final.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi razlog, sklep naj bi bil zaradi napačne razlage člena 16(4) Uredbe Komisije št. 883/2006 z dne 21. junija 2006 <sup>(1)</sup>, sprejet ob kršitvi pravil glede pristojnosti Komisije *ratione temporis* in bistvenih obličnostnih predpisov postopka, iz te odločbe.
2. Drugi razlog, sklep naj bi bil sprejet zaradi napačne razlage in uporabe člena 41(1) Uredbe št. 1306/2013 <sup>(2)</sup>.
3. Tretji razlog, Komisija naj bi napačno razložila in uporabila člena 26(5) ter 27(3) in (4) Uredbe št. 1290/2005 <sup>(3)</sup>, ter člena 36(5) in 41(3) Uredbe št. 1306/2013, prav tako pa naj bi kršila načelo *ne bis in idem*, načelo varstva legitimnih pričakovanj ter načelo kontradiktornosti in pravice do obrambe Helenske republike.
4. Četrty razlog, sklep Komisije naj bi bil sprejet na podlagi napačne razlage in uporabe člena 27(4) Uredbe št. 1290/2005 ter člena 41(3) Uredbe št. 1306/2013 kot tudi kršitve načela sorazmernosti.
5. Peti razlog, izpodbijani sklep naj bi bil sprejet zaradi napačne razlage in uporabe člena 27(4) Uredbe št. 1290/2005 ter člena 41(3) Uredbe št. 1306/2013 kot tudi kršitve pojma višja sila in izjemne okoliščine.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 883/2006 z dne 21. junija 2006 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 v zvezi z vodenjem računovodskih evidenc plačilnih agencij, izjavami o izdatkih in prejemkih ter pogojih za povračila izdatkov v okviru EKJS in EKSRP (UL L 171, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (EC) No 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, str. 549).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1).

**Tožba, vložena 8. aprila 2015 – Kohrener Landmolkerei in DHG/Komisija****(Zadeva T-178/15)**

(2015/C 245/36)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Kohrener Landmolkerei GmbH (Penig, Nemčija), DHG Deutsche Heumilchgesellschaft mbH (Frohburg, Nemčija) (zastopnik: A. Wagner, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlogi**

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- Sklep Evropske Komisije z dne 2. marca 2015 razglasi za ničn;
- dovoli ugovor tožeče stranke z dne 23. decembra 2014 v postopku št. AT-TSG-0007-01035.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V utemeljitev tožbe tožeči stranki navajata, da je v izpodbijanem sklepu napačno uporabljeno pravo in da ga je zato treba razglasiti za ničnega. V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 <sup>(1)</sup> naj bi tožeči stranki kot vlagateljici ugovora imeli trimesečni rok za vložitev ugovora pri nacionalnih organih, kadar želita vložiti ugovor zoper registracijo zajamčene tradicionalne posebnosti. V zvezi s tem navajata, da je do zadevne objave (UL 2014, C 340, str. 6) prišlo 30. septembra 2014, ugovor pa je bil pri pristojnem nacionalnem organu vložen 23. decembra 2014. Za kasnejšo zamudo roka naj tožeči stranki ne bi bili odgovorni. Podrobneje navajata, da tožeči stranki sami nista mogli vplivati na to, kdaj bo pristojni nacionalni organ vloženi ugovor posredoval Komisiji, in da v izpodbijanem sklepu ni upoštevano, da je bil ugovor vložen pravočasno. V sklepu naj bi bil upoštevan le datum, na katerega je Evropska komisija prejela ugovor.

Navajata tudi, da v členu 51 Uredbe št. 1151/2012 ni določen rok, v katerem mora nacionalni organ posredovati ugovor. Zato naj bi bila upoštevana le vložitev ugovora tožečih strank pri nacionalnem organu.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, str. 1).

**Tožba, vložena 14. aprila 2015 – Icap in drugi/Komisija****(Zadeva T-180/15)**

(2015/C 245/37)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Icap plc (London, Združeno kraljestvo), Icap Management Services Ltd (London) in Icap New Zealand Ltd (Wellington, Nova Zelandija) (zastopnika: C. Riis-Madsen in S. Frank, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

## Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- Sklep Komisije z dne 4. februarja 2015 v zadevi AT.39861 – Yen Interest Rate Derivatives – C(2015) 432 final v celoti ali deloma razglasi za ničen;
- podredno, naloženo globo prekličče ali zniža njeno višino;
- toženi stranki v vsakem primeru naloži plačilo stroškov postopka in drugih stroškov, ki so tožečim strankam nastali v zvezi s to zadevo;
- sprejme vse druge ukrepe, ki se mu zdijo ustrezni.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija naj bi z ugotovitvijo, da so bile banke vpletene v ravnanje, ki je omejevalo in/ali izkrivljalo konkurenco „zaradi cilja“, napačno ugotovila dejansko stanje in napačno uporabila pravo.
2. Drugi tožbeni razlog: Tožena stranka naj bi z ugotovitvijo, da je zatrjevana pomoč tožečih strank pri ravnanju bank pomenila kršitev konkurenčnega prava v smislu člena 101 PDEU, napačno ugotovila dejansko stanje in napačno uporabila pravo.
  - Tožeče stranke menijo, da člen 101 PDEU ne zajema ravnanja pomočnika, ki pri sporazumu, s katerim se omejuje/izkrivlja konkurenca, ni bil udeležen. Test, ki ga je uporabila Komisija, naj bi bil vsekakor nepravilen in naj bi bil z njim zajet preširok spekter ravnanj, ki ni dovolj tesno povezan s kršitvenim ravnanjem. Ravnanje tožečih strank naj ne bi moglo biti zajeto s testom pomoči, ki ga je uporabila tožena stranka. Tožeče stranke zlasti trdijo, da ugotovitev, da so pomagale pri izmenjavi podatkov med bankami, nima nikakršne dejanske podlage in da tožena stranka ne navaja niti enega primera, ko naj bi tožeče stranke pomagale pri takih izmenjavah. Tožeče stranke menijo, da velja enako glede preiskave usklajevanja trgovanja. Glede manipuliranja podatkov o jen LIBOR-ju naj bi Komisija priznala, da je samo ena od dveh bank vedela za udeležbo ICAP. ICAP po mnenju tožečih strank ni pri ravnanju bank nudila nikakršne pomoči. Poleg tega naj bi se kršitveno ravnanje v zvezi s temi kršitvami začelo mnogo pred tem, ko naj bi ICAP domnevno začela z nudenjem pomoči.
3. Tretji tožbeni razlog: Komisija naj bi z določitvijo trajanja domnevne udeležbe tožečih strank pri kršitvah napačno ugotovila dejansko stanje in napačno uporabila pravo.
  - Tožeče stranke trdijo, da so bile banke trgovinske partnerke pri derivatih obrestnih mer za jen in so torej vedele, kakšni so njihovi trgovski položaji in interesi. Po mnenju tožečih strank je torej dokaz, ki ga je Komisija predložila v podporo argumenta, da je ICAP vedela za bilateralno kršitev, nedosleden, nejasen in zavajajoč. Tožeče stranke dalje trdijo, da temelji sklepanje Komisije na predpostavki, da so tožeče stranke vedele o bilateralnih kršitvah bank in ravnale v skladu z njimi, ne da bi pri tem predložila kakršenkoli dokaz o tem, da so tožeče stranke vedele za kršitve bank.
4. Četrty tožbeni razlog: Komisija naj bi kršila domnevo nedolžnosti in načelo dobrega upravljanja.
  - Tožeče stranke menijo, da je Komisija izvedla hibriden postopek poravnave, v katerem je bila v sklep o poravnavi, sprejet decembra 2013, zajeta tudi ICAP, in sicer z obsežnim opisom njene vloge kot pomočnice. Komisija naj od tega trenutka dalje ne bi mogla več trditi, da je v zvezi z zadevo ICAP nepristranska.
5. Peti tožbeni razlog: Komisija naj bi kršila Smernice o določanju gob, načelo enakega obravnavanja, načelo sorazmernosti in načelo pravne varnosti.

- Tožeče stranke trdijo, da je Komisija z določitvijo glob, ki presegajo običajne globe, kršila načelo pravne varnosti. To naj bi pomenilo tudi odstopanje od njene prakse določanja glob. Tožeče stranke trdijo tudi, da je Komisija s tem, da za osnovo za globo ni vzela vrednosti prodaj tožečih strank, da ni zadostno opredelila načina izračuna globe in da ni utemeljila odstopanja od svoje prejšnje prakse, kršila Smernice o določanju glob. Dalje naj bi Komisija kršila načelo enakega obravnavanja s tem, da je tožeče stranke obravnavala drugače kot drugega udeleženca, ki je bil obdolžen nudenja pomoči v podobnih okoliščinah in pri isti kršitvi, in navsezadnje s tem, da je tožeče stranke obravnavala enako kot banke, ki so storile kršitev, ne glede na to, da so bile tožeče stranke obdolžene samo pomoči. Tožeče stranke trdijo, da so bile zato globe povsem nesorazmerne in da je Komisija tako kršila načelo sorazmernosti.

6. Šesti tožbeni razlog: Komisija naj bi kršila načelo *ne bis in idem*.

---

### Tožba, vložena 24. aprila 2015 – National Iranian Tanker Company/Svet

(Zadeva T-207/15)

(2015/C 245/38)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: National Iranian Tanker Company (Teheran, Iran) (zastopniki: T. de la Mare, QC, M. Lester in J. Pobjoy, barristers, R. Chandrasekera, S. Ashley in C. Murphy, solicitors)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi Sklep Sveta (SZVP) 2015/236 z dne 12. februarja 2015 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 39, str. 18) in Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2015/230 z dne 12. februarja 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 39, str. 3) za nična v delu, v katerem se nanašata na tožečo stranko;
- podredno, ugotovi, da se člen 20(1)(c) sklepa Sveta 2010/413/CFSP z dne 26. julija 2010 (kakor je bil spremenjen) (v nadaljevanju: Sklep) in člen 23(2)(d) Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 (kot je bila spremenjena) (v nadaljevanju: Uredba) uporabita v delu, v katerem veljata za tožečo stranko zaradi nezakonnosti; in
- Svetu naloži plačilo stroškov postopka.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Svet naj bi s tem, da je tožečo stranko ponovno vpisal na seznam na podlagi dejanskih obtožb, ki jih je Splošno sodišče zavrnilo že v zadevi T-565/12, NITC/Svet (z dne 3. julija 2014) v nadaljevanju: sodba NITC/Svet), kršil načela *res judicata*, pravne varnosti, legitimnih pričakovanj in pravnomočnosti ter pravico tožeče stranke do učinkovitega pravnega sredstva iz člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

2. Drugi tožbeni razlog: Svet naj ne bi spoštoval upoštevnega merila za vpis na seznam, in sicer da tožeča stranka zagotavlja finančno ali logistično podporo iranski vladi. Obtožbo o finančni podpori je Splošno sodišče zavrnilo v sodbi in NITC/Svet. Tožeča stranka naj finančno ne bi podpirala iranske vlade in iranska vlada naj ne bi imela finančne koristi od tožeče stranke prek njenih delničarjev ali kakorkoli drugače. Kot izhaja iz sodbe NITC/Svet, posredna finančna podpora ne zadostuje za izpolnitev tega merila. Obtožba o logistični podpori naj bi pomenila le ponovno kvalifikacijo obtožb iz sodbe NITC/Svet. Vsekakor naj ne bi bilo nobene vzročne zveze med dejavnostmi tožeče stranke in širjenjem jedrskega orožja kakršnakoli podpora tožeče stranke naj bi bila kvečjemu posredna logistična podpora.
3. Tretji tožbeni razlog: Svet naj bi kršil pravico tožeče stranke do obrambe in pravico do dobrega upravljanja in sodnega varstva. Zlasti naj Svet ne bi (a) obvestil tožeče stranke o dejanskih razlogih za njen ponovni vpis ali predložil dokazov proti njej; in/ali (b) tožeči stranki omogočil predložitev stališč o dejanskih razlogih in/ali dokazih proti njej pred njenim ponovnim vpisom na seznam.
4. Četrty tožbeni razlog: Svet naj bi neupravičeno in nesorazmerno kršil temeljne pravice tožeče stranke, vključno z njeno pravico do varstva lastninske pravice, svobode ustanavljanja in ugleda. Vpliv spornih ukrepov na tožečo stranko naj bi bil velike, tako glede njenega poslovanja kot glede ugleda in dobrega imena v svetovnem merilu. Vpis tožeče stranke na seznam naj bi prav tako uničujoče učinkoval na upravičence pokojninskih skladov delničarjev tožeče stranke, ki so vsi nedolžni iranski civilisti, med katerimi je veliko upokoencev. Svet naj ne bi dokazal, da je zamrznitev sredstev in gospodarskih virov tožeče stranke povezana z ali upravičena z legitimnim ciljem, kaj šele da je glede na ta cilj sorazmerna.
5. Peti tožbeni razlog: ugovor nezakonnosti, ker naj bi bili, če je treba člen 20(1)(c) Sklepa in člen 23(2)(d) Uredbe v nasprotju s trditvami iz drugega tožbenega razloga razlagati tako, da zajemata (a) neposredno finančno podporo in/ali (b) logistično podporo brez povezav s širjenjem jedrskega orožja, ti merili nezakoniti in nesorazmerni s cilji Sklepa in Uredbe. Arbitrarni obseg teh meril, ki bi izhajal iz te široke razlage, naj bi presegal meje tega, kar je primerno in nujno za uresničevanje teh ciljev. Ti določbi naj bi bili zato nezakoniti.

---

**Tožba, vložena 21. maja 2015 – Speciality Drinks/UUNT – William Grant (CLAN)**

**(Zadeva T-250/15)**

(2015/C 245/39)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

Tožeča stranka: Speciality Drinks Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: G. Pritchard, Barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: William Grant & Sons Ltd (Dufftown, Združeno kraljestvo)

**Podatki o postopku pred UUNT**

Prijavitelj: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Skupnosti „CLAN“ – Prijava št. 10 025 815

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 5. marca 2015 v zadevi R 220/2014-1

### Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi in ugovor zavrne;
- glede stroškov odloči v korist tožeče stranke in/ali sklep o stroških prvega odbora za pritožbe razveljavi

### Navajani tožbeni razlogi

- Odbor za pritožne je napačno opredelil stopnjo pozornosti „upoštevnega potrošnika“ v smislu člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- odbor za pritožbe je opustil presojo, ali je bil izraz CLAN, kadar se je uporabil skupaj z izrazom MACGREGOR, za potrošnika fantazijska beseda (npr. beseda brez pomena) ali beseda s pomenom, ki so ga potrošniki razumeli;
- odbor za pritožne podobnosti znamk ni presojal na osnovi pravilne pravne in/ali dejanske podlage;
- odbor za pritožne verjetnosti zmede ni presojal na osnovi pravilne pravne in/ali dejanske podlage.

---

### Tožba, vložena 14. maja 2015 – Espírito Santo Financial (Portugal) proti ECB

(Zadeva T-251/15)

(2015/C 245/40)

Jezik postopka: angleščina

### Stranki

Tožeča stranka: Espírito Santo Financial (Portugal), SGPS, SA (Lizbona, Portugalska) (zastopniki: R. Oliveira, N. Cunha Barnabé in S. Estima Martins, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično implicitno odločbo Evropske centralne banke (ECB), sprejeto 4. marca 2015 na podlagi člena 8(3) Sklepa ECB/2004/3 (implicitna odločba), da ne bo odobrila popolnega dostopa do sklepa ECB z dne 1. avgusta 2014, da bo začasno razveljavila status banke Banco Espírito Santo S.A. kot stranke v denarni politiki Eurosistema in navedeni banki naložila, naj v celoti poplača svoj dolg v Eurosistem do zneska 10 bilijonov EUR, ter vse dokumente, ki jih ima ECB in ki so kakor koli povezani z navedeno odločbo;
- razglasi za nično izrecno odločbo ECB z dne 1. aprila 2015 (izrecna odločba), da ne bo odobrila popolnega dostopa do zgoraj navedenih dokumentov;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.



## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve glede implicitne odločbe
  - Tožeča stranka trdi, da z implicitno odločbo, v kateri niso navedeni razlogi za zavrnitev odobritve popolnega dostopa do zahtevanih dokumentov ECB, ni izpolnjena obveznost obrazložitve in bi jo bilo zato treba razglasiti za nično.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve glede izrecne odločbe v povezavi s sklepom Sveta ECB
  - Tožeča stranka trdi, da je treba izrecno odločbo o zavrnitvi dostopa do zahtevanih dokumentov razglasiti za nično, ker je z njo kršena obveznost obrazložitve v delu, v katerem (i) so podani le splošni preudarki glede navajanih ugovorov, ki so naštetih v členu 4 Sklepa ECB/2004/3, in zlasti v delu, v katerem (ii) ni podanih razlogov, zakaj naj bi ugovor iz prve alineje člena 4(1)(a) Sklepa ECB/2004/3 utemeljeval omejitev pravice tožeče stranke do dostopa.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(a), prva, druga in sedma alineja, Sklepa ECB/2004/3 glede izrecne odločbe
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(2), prva alineja, Sklepa ECB/2004/3 glede izrecne odločbe v povezavi s sklepi Sveta ECB
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve glede izrecne odločbe v povezavi s predlogi Izvršilnega odbora
  - Tožeča stranka trdi, da je treba izrecno odločbo razglasiti za nično, ker je z njo kršena obveznost obrazložitve v delu, v katerem: (i) so podani le splošni preudarki glede navajanih ugovorov, ki so naštetih v členu 4 Sklepa ECB/2004/3; (ii) ni podanih posebnih razlogov za zavrnitev dostopa do posebnih podatkov, ki jih je zahtevala tožeča stranka; (iii) ni podanih razlogov za zavrnitev razkritja podatkov na podlagi člena 4(1)(a), sedma alineja, Sklepa ECB/2004/3; (iv) ni podanih razlogov za zavrnitev razkritja podatkov na podlagi člena 4(2), prva alineja, Sklepa ECB/2004/3; (v) ni podanih razlogov za zavrnitev razkritja podatkov na podlagi člena 4(3) Sklepa ECB/2004/3.

---

## Tožba, vložena 21. maja 2015 – Ferrovial in drugi/Komisija

(Zadeva T-252/15)

(2015/C 245/41)

Jezik postopka: španščina

### Stranke

Tožeče stranke: Ferrovial, SA (Madrid, Španija), Ferrovial Servicios, SA (Madrid, Španija), Amey UK plc (Oxford, Združeno kraljestvo) (zastopnika: M. Muñoz Pérez in M. Linares Gil, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlogi

Tožeče stranke predlagajo Splošnemu sodišču, naj:

- za ničn razglasi Sklep Evropske komisije z dne 15. oktobra 2014 v spisu št. C (2014) 7280 v zvezi z državno pomočjo SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) ki jo je podelila Španija;

- podredno, za ničn razglasi člen 4(2) tega sklepa in
- toženi instituciji naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Izpodbijani sklep v tem postopku je isti kot v zadevah T-826/14, Španija/Komisija in T-12/15, Banco de Santander in Santusa/Komisija.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na kršitev člena 296 PDEU zaradi pomanjkljive obrazložitve.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na kršitev člena 107(1) PDEU, ker sporni ukrep po mnenju tožečih strank ne izpolnjuje pogojev, da bi se štel za državno pomoč.
3. Tretji tožbeni razlog temelji na kršitvi členov 108(3) PDEU, člena 1(c) Uredbe Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES in člena 4(1) Uredbe (ES) št. 794/2004 o izvajanju Uredbe (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES, ker preučeni ukrep ne pomeni nove, nezakonite in nezdružljive pomoči.
4. Četrty tožbeni razlog temelji na ničnosti člena 4(2) tretjega sklepa zaradi kršitve člena 14(1) Uredbe št. 659/1999, ker odredba o vračilu ni omejena v enaki meri kot v prvih dveh sklepih (nakupi pred 21. decembrom 2007).
5. Peti tožbeni razlog temelji na ničnosti člena 4 tretjega sklepa (odredba o vračilu) zaradi kršitve člena 14(1) Uredbe št. 659/1999, ker odredba o vračilu ni bila izključena iz posrednih transakcij izpred 10. marca 2005.

---

### Tožba, vložena 21. maja 2015 – Sociedad General de Aguas de Barcelona/Komisija

(Zadeva T-253/15)

(2015/C 245/42)

Jezik postopka: španščina

### Stranki

Tožeča stranka: Sociedad General de Aguas de Barcelona, SA (Barcelona, Španija) (zastopnik: J. de Juan Casadevall, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlogi

Tožeča stranka predlaga Splošnemu sodišču, naj:

- za ničn razglasi izpodbijani sklep;
- podredno, in v primeru, da se zavrne glavni sklep, naj za ničn razglasi izpodbijani sklep v delu, v katerem odredba o vračilu ni omejena na posredne nakupe, opravljene po 21. decembru 2007, in z njo ni priznana pravica do popolne uporabe davčne ugodnosti v celotnem obdobju, določenem v členu 12(5) zakonske uredbe 4/2004 z dne 5. marca 2005, s katero je bilo potrjeno prečiščeno besedilo zakona o davku od dohodkov pravnih oseb in
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Izpodbijani sklep v tem postopku je isti kot v zadevah T-12/15, Banco de Santander in Santusa/Komisija, in T-252/15, Ferrovial SA in drugi/Komisija.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot tisti, ki so bili navedeni v teh zadevah.

Zlasti se zatrjuje napačna uporaba prava pri uporabi pogoja selektivnosti, obstoj zlorabe pooblastil in kršitev načel enakosti in zaupanja v pravo.

---

**Tožba, vložena 18. maja 2015 – Aldi Einkauf/UUNT – Dyado Liben (Casale Fresco)****(Zadeva T-254/15)**

(2015/C 245/43)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina***Stranke**

*Tožeča stranka:* Aldi Einkauf GmbH & Co. oHG (Essen, Nemčija) (zastopniki: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen, N. Bertram, odvetniki)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Dyado Liben OOD (Sofija, Bolgarija)

**Podatki o postopku pred UUNT**

*Prijavitelj:* tožeča stranka

*Zadevna sporna znamka:* besedna znamka Skupnosti „Casale Fresco“ – prijava št. 010 886 604

*Postopek pred UUNT:* postopek z ugovorom

*Izpodbijana odločba:* odločba četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 11. marca 2015 v zadevi R 1138/2014-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Telefónica/Komisija****(Zadeva T-256/15)**

(2015/C 245/44)

*Jezik postopka: španščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Telefónica, S.A. (Madrid, Španija) (zastopnika: J. Ruiz Calzado in J. Domínguez Pérez, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

### **Predlogi**

Tožeča stranka predlaga Splošnemu sodišču, naj:

- za ničén razglasi člen 1 Sklepa;
- za ničén razglasi odstavek 1 člena 4 Sklepa v delu, v katerem je z njim Kraljevini Španiji naloženo, da ukine sistem pomoči, na katerega se nanaša člen 1;
- za ničéne razglasi odstavke od 2 do 5 člena 4 Sklepa v delu, v katerem je z njimi naloženo vračilo zneskov, za katere Komisija meni, da so državna pomoč;
- podredno omeji obveznost vračila, naloženo s členom 4(2) Sklepa pod enakimi pogoji, kot so določeni v prvem in drugem sklepu in
- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov postopka.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Izpodbijani sklep v tem postopku je isti kot v zadevah T-12/15, Banco de Santander in Santusa/Komisija, in T-252/15, Ferrovial SA in drugi/Komisija.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot tisti, ki so bili navedeni v teh zadevah.

Zlasti se zatrjuje napačna uporaba prava in napačna presoja dejstev s strani Komisije ob preučitvi posvetovanja z DGT in ker je menila, da obstaja nov ukrep, ki lahko pomeni novo državno pomoč, ter ker je trdila, da prva dva sklepa ne pokrivata mogoče uporabe ukrepa za nakupe posrednih deležev.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Arcelormittal Spain Holding/Komisija**

**(Zadeva T-257/15)**

(2015/C 245/45)

*Jezik postopka: španščina*

### **Stranki**

Tožeča stranka: Arcelormittal Spain Holding, S.L. (Madrid, Španija) (zastopnik: M. Muñoz Pérez, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za ničén razglasi Sklep Evropske komisije z dne 15. oktobra 2014 v spisu št. C (2014) 7280 v zvezi z državno pomočjo SA.355550 (13/C) (ex 12/CP) ki jo je podelila Španija;
- podredno, iz navedenih razlogov za ničén razglasi člen 4(2) tega sklepa in
- toženi instituciji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Izpodbijani sklep v tem postopku je isti kot v zadevah T-12/15, Banco de Santander in Santusa/Komisija, in T-252/15, Ferrovial SA in drugi/Komisija.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot tisti, ki so bili navedeni v teh zadevah.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Axa Mediterranean Holding/Komisija****(Zadeva T-258/15)**

(2015/C 245/46)

*Jezik postopka: španščina***Stranke**

*Tožeče stranke:* Axa Mediterranean Holding, S.A. (Palma de Mallorca, Španija) (zastopniki: J. Buendía Sierra, D. Armesto Macías in A. Balcells Cartagena, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

**Predlogi**

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- Za ničen razglasi člen 1 Sklepa, ker je z njim razglašeno, da je nova upravna razlaga člena 12 TRLIS, ki jo je podala španska uprava, državna pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgov; Anule el artículo 1 de la Decisión, en la medida en que declara que la nueva interpretación administrativa del artículo 12 TRLIS adoptada por la administración española debe considerarse una ayuda de Estado incompatible con el mercado interior;
- za ničen razglasi odstavek 1 člena 4 Sklepa, ker je z njim Kraljevini Španiji naloženo, da ukine sistem pomoči, na katerega se nanaša člen 1;
- za nične razglasi odstavke od 2 do 5 člena 4 Sklepa v delu, v katerem je z njimi Kraljevini Španiji naloženo vračilo zneskov, za katere Komisija meni, da so državna pomoč;
- podredno omeji obseg obveznosti vračila, ki je bila Kraljevini Španiji naložena s členom 4(2) Sklepa pod enakimi pogoji, kot so določeni v prvem in drugem sklepu in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Izpodbijani sklep v tem postopku je isti kot v zadevah T-12/15, Banco de Santander in Santusa/Komisija, in T-252/15, Ferrovial SA in drugi/Komisija.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot tisti, ki so bili navedeni v teh zadevah.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Spirig Pharma/UUNT (Daylong)****(Zadeva T-261/15)**

(2015/C 245/47)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Spirig Pharma AG (Egerkingen, Švica) (zastopnika: T. de Haan in P. Péters, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

### **Podatki o postopku pred UUNT**

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „Daylong“ – Prijava št. 12 537 627

Izpodbijana odločba: odločba četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 24. marca 2015 v zadevi R 2455/2014-4

### **Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT naloži plačilo stroškov tožeče stranke, ki jih je priglasila v postopku pred četrtrim odborom za pritožbe pri Uradu.

### **Navajana tožbena razloga**

- Kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009, v povezavi s členom 75 te uredbe.
- Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 27. maja 2015 – db Technologies Deutschland/UUNT – MIP Metro (Sigma)**

**(Zadeva T-267/15)**

(2015/C 245/48)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

### **Stranke**

Tožeča stranka: db Technologies Deutschland GmbH (Köln, Nemčija) (zastopnik: K. Zingsheim, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemčija)

### **Podatki o postopku pred UUNT**

Prijavitelj: tožeča stranka

Sporna znamka: besedna znamka Skupnosti „Sigma“ – prijava št. 10 779 734

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 23. marca 2015 v zadevi R 1444/2014-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo in odločbo UUNT z dne 28. aprila 2014 ter zavrne ugovor stranke, ki ga je vložila/nasprotna stranka v pritožbenem postopku;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Apcoa Parking Holdings/UUNT (PARKWAY)**

**(Zadeva T-268/15)**

(2015/C 245/49)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* APCOA Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Nemčija) (zastopnik: A. Lohmann, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

**Podatki o postopku pred UUNT**

*Zadevna sporna znamka:* figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „PARKWAY“ – Prijava št. 12 567 021

*Izpodbijana odločba:* Odločba četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 25. marca 2015 v zadevi R 2063/2014-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- UUNT naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, ki so nastali v postopku s pritožbo.

**Navajana tožbena razloga**

- Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 22. maja 2015 – Apcoa Parking Holdings/UUNT (PARKWAY)**

**(Zadeva T-272/15)**

(2015/C 245/50)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Apcoa Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Nemčija) (zastopnik: A. Lohmann, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

### **Podatki o postopku pred UUNT**

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Skupnosti „PARKWAY“ – Prijava št. 12248 278

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 25. marca 2015 v zadevi R 2062/2014-4

### **Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- UUNT naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi med postopkom s pritožbo.

### **Navajana tožbena razloga**

- Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 13. maja 2015 – Permapore/UUNT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)**

**(Zadeva T-277/15)**

(2015/C 245/51)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: portugalsčina*

### **Stranke**

Tožeča stranka: Permapore Ltd (Nenagh Tipperary, Irska) (zastopnik: J. Sales, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins L.<sup>da</sup> (Grijó, Portugalska)

### **Podatki o postopku pred UUNT**

Prijavitelj: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „Terraway“ – Prijava št. 11 988 301

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 5. marca 2015 v zadevi R 2496/2014-1

### **Tožbeni predlog**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo odbora za pritožbe pri UUNT in jo nadomesti z drugo, s katero se odloči – oziroma odredi, da se odloči – o vsebinskih ali materialnopravnih vprašanjih in ne le o vprašanjih v zvezi s pravočasnim plačilom stroškov postopka.



**Navajana tožbena razloga**

- Tožeča stranka zatrjuje, da je pristojbino za pritožbo, določeno v členu 60 Uredbe št. 207/2009, plačala 20. novembra 2014;
- z vsebinskega vidika se tožeča stranka sklicuje na kršitev členov 52(1)(a) in (b), 7(1)(g) in zadnjega dela člena 54(2) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 2. junija 2015 – Hamas/Svet****(Zadeva T-289/15)**

(2015/C 245/52)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Hamas (Doha, Katar) (zastopnik: L. Glock, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sveta (SZVP) 2015/521 z dne 26. marca 2015 o posodobitvi in spremembi seznama oseb, skupin in subjektov, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu, in razveljavitvi Sklepa 2014/483/SZVP razglasi za ničen v delu, ki se nanaša na Hamas (vključno s Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2015/513 z dne 26. marca 2015 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 790/2014 razglasi za nično v delu, ki se nanaša na Hamas (vključno s Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- Svetu naloži plačilo stroškov v celoti.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 1(4) Skupnega stališča 2001/931<sup>(1)</sup>, ker naj nacionalne odločbe, ki jih navaja Svet, ne bi ustrezale pogojem iz navedenega člena, da bi jih bilo mogoče šteti za odločbe, ki jih je sprejel pristojni organ.
2. Drugi tožbeni razlog: napačno ugotovljeno dejansko stanje, saj naj večina dejstev, ki jih navaja Svet, ne bi bila podprta s kakršnim koli dokazom.
3. Tretji tožbeni razlog: napaka pri presoji glede teroristične narave organizacije Hamas.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev načela nevmešavanja, ki naj bi nasprotovalo temu, da je mogoče Hamas, ki naj bi bil zakonito politično gibanje, ki je zmagalo na organiziranih volitvah v Palestini in ki tvori jedro palestinske vlade, šteti za terorističen subjekt..
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve s strani Sveta.

6. Šesti tožbeni razlog: kršitev pravice tožeče stranke do obrambe in njene pravice do učinkovitega sodnega varstva med nacionalno fazo.
7. Sedmi tožbeni razlog: kršitev lastninske pravice, ker naj bi zamrznitev sredstev tožeče stranke pomenila neutemeljen poseg v njeno lastninsko pravico.

<sup>(1)</sup> Skupno stališče Sveta z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 18, zvezek 1, str. 217).

---

**Pritožba, ki jo je 8. junija 2015 vložil Angel Coedo Suárez zoper sodbo, ki jo je 26. marca 2015 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi - 38/14, Coedo Suárez/Svet**

(Zadeva T-297/15 P)

(2015/C 245/53)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

Pritožnik: Ángel Coedo Suárez (Bruselj, Belgija) (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- pritožbo razglasi za dopustno;
- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 26. marca 2015, Coedo Suárez/Svet (F-38/14, EU:F:2015:25);
- ugotovi predlogom za razveljavitev, ki jih je predložil na prvi stopnji;
- Svetu naloži plačilo stroškov postopka na obeh stopnjah.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnik v podporo pritožbi navaja dva razloga.

1. Prvi razlog se nanaša na izkrivljenje dejstev in dokazov ter napačno uporabo prava, ker je Sodišče za uslužbence presodilo, da organ za imenovanja ni storil očitne napake pri presoji, ko je menil, da slabo zdravstveno stanje pritožnika ni olajševalna okoliščina.
2. Drugi razlog se nanaša na kršitev obveznosti obrazložitve.

---

**Tožba, vložena 8. junija 2015 – Atlas/UUNT (EFEKT PERLENIA)**

(Zadeva T-298/15)

(2015/C 245/54)

*Jezik postopka: poljščina*

**Stranki**

Tožeča stranka: Atlas sp. z. o. o. (Łódź, Poljska) (zastopnik: R. Rumpel, pravni svetovalec)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

### Podatki o postopku pred UUNT

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „EFEKT PERLENIA“ – Prijava št. 12 668 125

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 13. marca 2015 v zadevi R 2352/2014-5

### Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je tožba utemeljena
- razveljavi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je bila z njo zavrnjena registracija znamke;
- spremeni izpodbijano odločbo, tako da bo prijavljena znamka registrirana za vse proizvode in storitve, na katere se nanaša prijava;
- UUNT naloži plačilo stroškov.

### Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009.

---

### Tožba, vložena 1. junija 2015 – Barqawi/Svet

(Zadeva T-303/15)

(2015/C 245/55)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Ahmad Barqawi (Dubaj, Združeni arabski emirati) (zastopnika: J. P. Buyle in L. Cloquet, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2015/375 z dne 6. marca 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2015/383 z dne 6. marca 2015 o izvajanju Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji razglasi za ničn v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- Svetu naloži plačilo vseh stroškov postopka, tudi tistih, priglašanih s strani tožeče stranke.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja, ker se tožeča stranka pred sprejetjem zadevnih sankcij nikoli ni imela možnost izjaviti.

2. Drugi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji dejstev, ker naj Svet ne bi dokazal opisanih dejstev, na katerih naj bi bili utemeljeni sprejeti ukrepi.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošnega načela sorazmernosti.
4. Četrty tožbeni razlog: nesorazmerna kršitev lastninske pravice in pravice opravljati poklicno dejavnost.
5. Peti tožbeni razlog: zloraba pooblastil. Tožeča stranka trdi, da ker ukrepi, ki jih je sprejel Svet, nimajo nobenih učinkov na sirski režim in ker je tožeča stranka vseskozi spoštovala sankcije, ki jih je odredila mednarodna skupnost ter je vseskozi ostala neodvisna od vladajoče oblasti, je treba šteti, da so bili izpodbijani ukrepi sprejeti iz drugih razlogov kot tistih, ki so navedeni v njih (izključitev iz trga – dajanje prednosti drugim akterjem).
6. Šesti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, ker je obrazložitev, s katero Svet utemeljuje izpodbijane ukrepe, nejasna in se ne sklicuje na noben konkreten element ali datum, na podlagi katerega bi tožeča stranka lahko opredelila poslovne transakcije, ki so ji očitane.

---

**Tožba, vložena 1. junija 2015 – Abdulkarim/Svet**

**(Zadeva T-304/15)**

(2015/C 245/56)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Mouhamad Wael Abdulkarim (Dubaj, Združeni arabski emirati) (zastopnika: J.-P. Buyle in L. Cloquet, odvetnika)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2015/375 z dne 6. marca 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2015/383 z dne 6. marca 2015 o izvajanju Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji za ničnega v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- Svetu naloži plačilo vseh stroškov postopka, vključno s stroški, ki so nastali tožeči stranki.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov, ki so v bistvu enaki ali podobni tožbenim razlogom iz zadeve T-303/15, Barqawi/Svet.

---

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. junija 2015 – CX/Komisija

(Zadeva F-27/13) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Disciplinski postopek — Vloga in pristojnosti disciplinske komisije in OI — Disciplinski ukrep — Degradiranje po odločbi o napredovanju — Sorazmernost ukrepa)*

(2015/C 245/57)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: CX (zastopnik: É. Boigelot, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in C. Ehrbar, agenta)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o degradiranju tožeče stranke v naziv AD8 na podlagi člena 9(1)(f) Priloge IX h Kadrovskim predpisom ter odškodninski zahtevek za nepremoženjsko in premoženjsko škodo, ki naj bi nastala.

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. CX nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

---

<sup>(1)</sup> UL C 207, 20.7.2013, str. 56.

---

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. junija 2015 – CX/Komisija

(Zadeva F-5/14) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Uradniki — Disciplinski ukrep — Odstavitev — Neobstoj zaslišanja zadevnega uradnika s strani OI — Nespoštovanje pravice do izjave)*

(2015/C 245/58)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: CX (zastopnik: É. Boigelot, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in C. Ehrbar, agenta)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, da tožečo stranko na podlagi člena 9(1)(h) Priloge IX h Kadrovskim predpisom brez zmanjšanja pokojninskih pravic odstavi po notranji preiskavi, uvedeni zaradi preiskave OLAF zoper podjetje, in odškodninski zahtevek za nepremoženjsko in premoženjsko škodo, ki naj bi nastala.

**Izrek**

1. Odločba z dne 16. oktobra 2013, s katero je Komisija CX naložila ukrep odstitve brez pro tempore znižanja pokojnine, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške CX, vključno s stroški nastalimi v postopku za izdajo začasne odredbe v zadevi F-5/14 R.

---

<sup>(1)</sup> UL C 85, 22.3.2014, str. 27.

---

**Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. junija 2015 – EF proti ESZD**

(Zadeva F-65/14) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Osebe ESZD — Uradniki — Napredovalno obdobje 2013 — Odločba, da tožeča stranka ne napreduje v naziv AD 13 — Ugovor tožeče stranke k seznamu uradnikov, predlaganih za napredovanje — Člen 45 Kadrovskih predpisov — Dopolnitev vsaj dveh let v nazivu — Izračun obdobja dveh let — Datum odločbe o napredovanju)*

(2015/C 245/59)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: EF (zastopnika: L. Levi in N. Flandin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o zavrnitvi napredovanja tožeče stranke v naziv AD13 v okviru napredovalnega obdobja 2013, čeprav je bila na seznamu uradnikov, ki lahko napredujejo.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. EF nosi svoje stroške in stroške Evropske službe za zunanje delovanje.

---

<sup>(1)</sup> UL C 380, 27.10.2014, str. 26.

**Tožba, vložena 27. aprila 2015 – ZZ/Frontex****(Zadeva F-68/15)**

(2015/C 245/60)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex)**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila tožeče stranke za leto 2009 in zahtevek za povračilo zatrjevane nepremoženjske škode.

**Predlogi tožeče stranke**

- ocenjevalno poročilo z dne 4. julija 2014, ki je bilo tožeči stranki vročeno 12. julija 2014, naj se razglasi za nično v delu, v katerem spreminja prvotno poročilo;
- Frontexu odredi, naj tožeči stranki plača 4 000 EUR iz naslova odškodnine;
- Frontexu naloži plačilo stroškov.

**Tožba, vložena 28. aprila 2015 – ZZ/Komisija****(Zadeva F-70/15)**

(2015/C 245/61)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti končne odločbe o prenosu pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, v kateri so uporabljene nove splošne določbe za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom z dne 3. marca 2011.

**Predlogi tožeče stranke**

- Razglasi naj se nezakonitost člena 9 splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom;

- sklep z dne 28. julija 2014 o potrditvi prenosa pokojninskih pravic, pridobljenih pred začetkom dela tožeče stranke, na podlagi splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom z dne 3. marca 2011 naj se razglasi za ničen;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 4. maja 2015 – ZZ/ECDC**

(Zadeva F-71/15)

(2015/C 245/62)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe drugostopenjskega ocenjevalca o končni sestavi ocenjevalnega poročila o pritožniku za leto 2013.

**Predloga tožeče stranke**

- Odločba drugostopenjskega ocenjevalca o končni sestavi ocenjevalnega poročila o pritožniku za leto 2013 naj se razglasi za ničen;
- ECDC naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 6. maja 2015 – ZZ/Parlament**

(Zadeva F-73/15)

(2015/C 245/63)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvetnik)

*Tožena stranka:* Evropski parlament

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe, da se tožeči stranki po njeni premestitvi s Komisije, kamor je bila napotena v delegacijo EU v Jemnu, na Evropski parlament v Bruselj ne dodelijo dnevnice.



**Predlogi tožeče stranke**

- Izpodbijana odločba z dne 8. julija 2014 naj se razglasi za nično;
- po potrebi naj se razglasi za nično odločba Generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 3. februarja 2015;
- Parlamentu naj se naloži, da mora tožeči stranki dodeliti dnevnice, povišane za obresti, ki se računajo od datumov, ko so ti zneski zapadli v plačilo v skladu s prilogo VII h kadrovskim predpisom;
- Evropskemu parlamentu naj se naloži plačilo vseh stroškov.

---

**Tožba, vložena 15. maja 2015 – ZZ/Svet****(Zadeva F-76/15)**

(2015/C 245/64)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: J.-N. Louis in N. de Montigny, odvetnika)*Tožena stranka:* Svet Evropske unije**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je izdala služba za obračune v Bruslju, s katero je bila zavrnjena zahteva za podaljšanje priznanja boleznih sina tožeče stranke kot težke boleznih in zahteva, da se prevzame z njo povezane zdravstvene stroške v višini 100 %.

**Predloga tožeče stranke**

- Razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je izdal vodja službe za obračune v Bruslju 8. aprila 2014, s katero je bila zavrnjena zahteva za podaljšanje priznanja boleznih sina tožeče stranke kot težke boleznih in zahteva, da se prevzame z njo povezane zdravstvene stroške v višini 100 %;
- Svetu Evropske Unije naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 18. maja 2015 – ZZ/Komisija****(Zadeva F-77/15)**

(2015/C 245/65)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnika: J.-N. Louis in N. de Montigny, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o omejitvi retroaktivnega plačila izselitvenega dodatka na obdobje pet let od datuma, na katerega je bilo ugotovljeno neplačilo tega dodatka, in naložitev plačila zamudnih obresti toženi stranki.

**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba PMO o omejitvi plačila izselitvenega dodatka, ki neutemeljeno ni bilo izvedeno 1. septembra 2007, na obdobje pet let naj se razglasi za nično;
  - Komisiji naj se naloži, naj tožeči stranki plača izselitveni dodatek, do katerega je upravičena od 1. septembra 2007, in zamudne obresti, izračunane po fiksni obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka uporablja za glavne operacije financiranja, povečani za dve odstotni točki, na zneske, ki so že bili izplačani tožeči stranki na podlagi neplačanega dela osebnih prejemkov (izselitveni dodatek), in na zneske, ki so še dolgovani, od zapadlosti vsakega od njih do popolnega plačila;
  - Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.
-



ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**